

**DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITA'**  
**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

L'azienda  
The company  
con sede in  
with its headquarters in

**ITALTHERM s.r.l.**  
  
Via S. d'Acquisto,  
29010 Pontenure, PC  
ITALY

dichiara che  
declares that

le caldaie a marchio **ITALTHERM**, modelli :  
**ITALTHERM** branded boilers, models:

<b>CONDENSING BOILERS</b>	
CITY CLASS 25 K	CITY CLASS 25 KR
CITY CLASS 30 K	CITY CLASS 30 KR
CITY CLASS 35 K	CITY CLASS 35 KR
CITY OPEN 25 K	CITY BOX 25 K
CITY OPEN 35 K	CITY BOX 35 K

omologate con certificato UE del tipo rilasciato da **KIWA Cermet Italia Spa** con PIN number **0476CS1134**, e sottoposte a contratto di Sorveglianza CE di prodotto con **KIWA Cermet Italia Spa** Notified Body n.0476 homologated with the EU type-examination certificate released by **KIWA Cermet Italia Spa** with PIN number **0476CS1134**, and under EC Product Surveillance contract with **KIWA Cermet Italia Spa** Notified Body No. **0476**

sono conformi ai requisiti essenziali dei seguenti Direttive e Regolamenti Europei:  
comply with the essential requirements of following European Directives and Regulations:

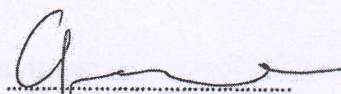
- Regulation (EU) 2016/426 (GAR) relating to appliances burning gaseous fuels
- Efficiency Requirements Directive 92/42/EEC (BED)
- Ecodesign requirements for energy-related products Directive 2009/125/EC and Commission Regulation (EU) No.813/2013
- Labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources by energy-related products Directive 2010/30/EC and Commission Regulation (EU) No.811/2013
- Low voltage Directive 2014/35/UE (LVD)
- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/UE (EMC)

e per quanto riguarda le caratteristiche tecniche costruttive e funzionali alle seguenti normative:  
and, for technical and functional characteristic, with the requirements of the standards:

- EN 15502-1:2012+A1:2015 for "Gas-fired heating boilers. General requirements and tests"
- EN 15502-2-1:2012+A1:2016 for "Gas-fired central heating boilers. Specific standard for type C appliances and type B2, B3 and B5 appliances of a nominal heat input not exceeding 1000 KW"

Data :  
2018/04/21

*Firma*  
  
-----  
**Paolo Mazzoni**  
Legal Representative

  
-----  
**Rolando Galmarini**  
Technical Director



**DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITA'**  
**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

L'azienda  
The company  
con sede in  
with its headquarters in

**ITALTHERM s.r.l.**

Via S. d'Acquisto,  
29010 Pontenure, PC  
ITALY

dichiara che  
declares that

le caldaie a marchio **ITALTHERM**, modelli :  
**ITALTHERM** branded boilers, models:

<b>CONDENSING BOILERS</b>	
CITY CLASS 25 K	CITY CLASS 25 KR
CITY CLASS 30 K	CITY CLASS 30 KR
CITY CLASS 35 K	CITY CLASS 35 KR
CITY OPEN 25 K	CITY BOX 25 K
CITY OPEN 35 K	CITY BOX 35 K

omologate con certificato UE del tipo rilasciato da **KIWA Cermet Italia Spa** con PIN number **0476CS1134**, e sottoposte a contratto di Sorveglianza CE di prodotto con **KIWA Cermet Italia Spa** Notified Body n.0476 homologated with the EU type-examination certificate released by **KIWA Cermet Italia Spa** with PIN number **0476CS1134**, and under EC Product Surveillance contract with **KIWA Cermet Italia Spa** Notified Body No. **0476**


sono conformi ai requisiti essenziali dei seguenti Direttive e Regolamenti Europei:  
comply with the essential requirements of following European Directives and Regulations:

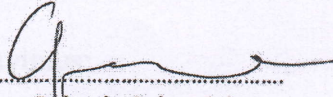
- Regulation (EU) 2016/426 (GAR) relating to appliances burning gaseous fuels
- Efficiency Requirements Directive 92/42/EEC (BED)
- Ecodesign requirements for energy-related products Directive 2009/125/EC and Commission Regulation (EU) No.813/2013
- Labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources by energy-related products Directive 2010/30/EC and Commission Regulation (EU) No.811/2013
- Low voltage Directive 2014/35/UE (LVD)
- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/UE (EMC)

e per quanto riguarda le caratteristiche tecniche costruttive e funzionali alle seguenti normative:  
and, for technical and functional characteristic, with the requirements of the standards:

- EN 15502-1:2012+A1:2015 for "Gas-fired heating boilers. General requirements and tests"
- EN 15502-2-1:2012+A1:2016 for "Gas-fired central heating boilers. Specific standard for type C appliances and type B2, B3 and B5 appliances of a nominal heat input not exceeding 1000 KW"

Data :  
2018/04/21

Firma  
  
Paolo Mazzoni  
Legal Representative

  
Rolando Galmarini  
Technical Director



*Vertimas iš anglų kalbos*

*/Logotipas: Ekologiško šildymo technologija  
ITALTHERM/*

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Įmonė  
Registruotos buveinės adresas

„ITALTHERM s.r.l.“  
Via S. d'Acquisto  
29010 Pontenure, PC, Italija

pareiškia, kad

„ITALTHERM“ prekės ženklo katilai, modeliai:

<b>KONDENSACINIAI KATILAI</b>	
CITY CLASS 25 K	CITY CLASS 25 KR
CITY CLASS 30 K	CITY CLASS 30 KR
CITY CLASS 35 K	CITY CLASS 35 KR
CITY OPEN 25 K	CITY BOX 25 K
CITY OPEN 35 K	CITY BOX 35 LK

patvirtinami „**Kiwa Cermet Italia Spa**“ išduotu ES tipo tyrimo sertifikatu PIN numeris 0476CS1134 ir EB produktų stebėjimo sutartimi su „**Kiwa Cermet Italia Spa**“, paskelbtosios įstaigos Nr. **0476**,

atitinka esminius tokių Europos direktyvų ir reglamentų reikalavimus:

- Reglamentas (ES) 2016/426 (GAR) dėl dujinį kurą deginančių prietaisų;
- Direktyva 92/42/EEB (BED) dėl naudingumo koeficientų reikalavimų;
- Komisijos reglamentas (ES) Nr. 813/2013, kuriuo, įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB, nustatomi su energija susijusių produktų ekologinio projektavimo reikalavimai;
- Komisijos reglamentas (ES) Nr. 811/2013, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/30/ES nuostatos dėl su energija susijusių produktų energijos ir kitų išteklių naudojimo efektyvumo ženklavimo ir standartinės produktų informacijos;
- Žemos įtampos direktyva 2014/35/ES (LVD);
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES (EMC)

ir, techninių bei funkcinių savybių tikslais, tokių standartų reikalavimus:

- **EN 15502-1:2012+A1:2015** „Dujiniai šildymo katilai. Bendrieji reikalavimai ir bandymai.“



- EN 15502-2-1:2012+A1:2016 „Dujiniai centrinio šildymo katilai. Specialusis standartas, skirtas ne didesnės kaip 1000 kW vardinės tiekiamosios šiluminės galios C ir B2, B3 bei B5 tipų prietaisams.“

Data:  
2018-04-21

Įmonė  
/Parašas/  
Paolo Mazzoni  
Teisėtas atstovas

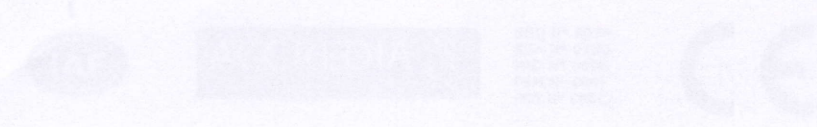
/Parašas/  
Rolando Galmarini  
Technikos direktorius

„ITALTHERM s.r.l.“

Via S. d'Acquisto snc 29010 Pontenure, PC, Italija  
Tel. +39 0523 575611, faks. +39 0523 575600  
[info@italtherm.it](mailto:info@italtherm.it) – P.lva/C.F.: 01594830331

CERTIFICATE

Model: KP-15000  
Year: 2018  
Registration: 01/20184433  
Date of issue: 2018-04-21  
Date of expiry: 2021-04-21  
EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE  
Name of the manufacturer: „ITALTHERM s.r.l.“  
Address: Via S. d'Acquisto, 29010 Pontenure (PC) Italy  
The applicant certifies that the product conforms to the requirements as described in the Regulation (EU) 2016/426 relating to requirements burning gaseous fuels.  
Applicable standards: EN 15502-2-1:2012+A1:2016  
Countries: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IL, IT, LT, LU, LV, MK, MT, NO, NL, PL, PT, RO, SI, SK, TR  
The above information may be consulted at the website of the notified body.  
The assessment has been performed using the following standards:  
EN 15502-2-1:2012+A1:2016  
EN 15502-2-1:2012+A1:2016  
The manufacturer certifies that the product conforms to the requirements of the Regulation (EU) 2016/426 relating to requirements burning gaseous fuels.  
Chief Certifying Officer:  
[Signature]





# CERTIFICATE



Number KIP-15839/G Scope Regulation (EU) 2016/426  
Issue date 22-06-2018 Module B  
Expire date 21-06-2028  
PIN 0476CS1134 Report 2001134/4  
Replaces — Page 1 of 1

## EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

**Kiwa Cermet Italia declares that the products type:**

Central heating condensing boilers

Trade mark: **ITALTHERM**

Models: CITY CLASS 25 K, CITY CLASS 25 KR, CITY CLASS 25 KP,  
CITY CLASS 30 K, CITY CLASS 30 KR, CITY CLASS 30 KP,  
CITY CLASS 35 K, CITY CLASS 35 KR, CITY CLASS 35 KP,  
CITY BOX 25 K, CITY BOX 35 K, CITY OPEN 25 K,  
CITY OPEN 35 K

Placed on the market by **ITALTHERM srl**

Via S. d'Acquisto, 29010 Pontenure (PC), Italy

meet the essential requirements as described in the

**Regulation (EU) 2016/426 relating to appliances burning gaseous fuels.**

Appliance type: B<sub>23</sub>, B<sub>53</sub>, B<sub>23P</sub>, B<sub>53P</sub>, C<sub>13</sub>, C<sub>33</sub>, C<sub>43</sub>, C<sub>53</sub>, C<sub>63</sub>, C<sub>73</sub>, C<sub>83</sub>, C<sub>93</sub>

Countries: AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR,  
HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MK, MT, NO, NL, PL, PT, RO,  
SE, SI, SK, TR

Related to the following gas groups:

Group	mbar
E	20
H	20;25
L	25

Group	mbar
Esi	20/25
E(S)	20
Er	20/25

Group	mbar
E(R)	20
M	20
P	30; 37; 50

The above gas groups can be combined according to the standard EN437:2009 and national situation of countries.

The assessment test have been performed using the following standards as guidelines:

EN 15502-1:2012+A1:2015

EN 15502-2-1:2012+A1:2016

The validity of this certificate can be verified on request at the following e-mail address: [info@kiwa.it](mailto:info@kiwa.it)

This certificate will expire if there have been any changes to the product that may have an impact on compliance with the requirements of the Directive. This certificate will expire if there have been any updates and / or changes to the Technical Standards applicable unless specifically approved by Kiwa Cermet Italia.

Chief Operating Officer  
Giampiero Belcredi



SGQ N° 007A  
SGA N° 010D  
PRD N° 069B  
FSM N° 0041  
PRS N° 089C





*Vertimas iš anglų kalbos*

Numeris	KIP-15839/G	Taikymo sritis	Reglamentas (ES) 2016/426
Išdavimo data	2018-06-22	Modulis	B
Galiojimo pabaigos data	2028-06-21		
PIN	0476CS1134	Ataskaita	201134/4
Pakeičia	-	Lapas	1 iš 1

/Logotipas: **KIWA**/

## EB TIPO TYRIMO SERTIFIKATAS

„Kiwa Cermet Italia“ pareiškia, kad gaminiai, tipas:

centrinio šildymo kondensaciniai katilai

Prekinis ženklas: **ITALTHERM**

Modeliai: CITY CLASS 25 K, CITY CLASS 25 KR, CITY CLASS 25 KP,  
CITY CLASS 30 K, CITY CLASS 30 KR, CITY CLASS 30 KP,  
CITY CLASS 35 K, CITY CLASS 35 KR, CITY CLASS 35 KP,  
CITY BOX 25 K, CITY BOX 35 K, CITY OPEN 25 K,  
CITY OPEN 35 K

kuriuos tiekia rinkai „Italtherm srl“

Via Salvo D'Acquisto, 29010 Pontenure (PC), Italija

atitinka esminius reikalavimus, aprašytus

**reglamente (ES) 2016/426 dėl dujinį kurą deginančių prietaisų.**

Prietaisų tipas: B23, B53, B23P, B53P, C13, C33, C43, C53, C63, C73, C83, C93

Šalys:

AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU,  
LV, MK, MT, NO, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR

susiję su tokiomis dujų grupėmis:

Grupė	mbar	Grupė	mbar	Grupė	mbar
E	20	Esi	20/25	E(R)	20
H	20;25	E(S)	20	M	20
L	25	Er	20/25	P	30; 37; 50

Pirmiau minėtos dujų grupės gali būti tarpusavyje derinamos pagal standartą EN437:2009 ir nacionalinę šalių situaciją.

Vertinimo bandymas atliktas kaip gaires naudojant tokius standartus:

EN 15502-1:2012+A1:2015

EN 15502-2-1:2012+A1:2016

Šio sertifikato galiojimą galima patikrinti parašius tokiu el. pašto adresu: [info@kiwa.it](mailto:info@kiwa.it)

Šis sertifikatas nebegalios, jeigu bus atlikta kokių nors gaminio pakeitimų, kurie gali daryti įtaką direktyvos reikalavimų atitikčiai, taip pat esant galiojančių Techninių standartų atnaujinimams ir (arba) pakeitimams, nebent juos konkrečiai patvirtino „Kiwa Cermet Italia“.

Vykdomasis direktorius  
Giampiero Belcredi  
/Parašas/

SGQ NR. 0074  
SGQ NR. 010D  
PRD NR. 069B  
FSM NR. 0041  
PRS NR. 089C

**CE**  
Paskelbtosios įstaigos Nr.  
0476

Sertifikatas





Number	KIP-15839/E (Rev.1)	Replaces	KIP-15839/E
Issued	22-08-2018	Scope	Directive 92/42/EEC Regulation (EU) No. 813/2013
Report	2001134/4	Page	1 of 2
PIN	0476CS1134		

### EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

**Kiwa Cermet Italia, notified body for council Directive 92/42/EEC, hereby declares that according to article 4 of commission regulation (EU) No. 813/2013 the products**

Central heating condensing boilers

Trade mark: **ITALTHERM**

Models: CITY CLASS 25 K, CITY CLASS 25 KR, CITY CLASS 25 KP,  
CITY CLASS 30 K, CITY CLASS 30 KR, CITY CLASS 30 KP,  
CITY CLASS 35 K, CITY CLASS 35 KR, CITY CLASS 35 KP  
CITY BOX 25 K, CITY BOX 35 K,  
CITY OPEN 25 K, CITY OPEN 35 K

Placed on the market by **Italtherm srl**  
Via Salvo D'Acquisto, 29010 Pontenure (PC)  
Italia

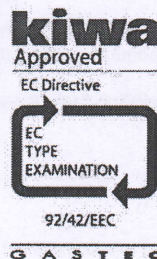
Have achieved the following (see Annex 1) full and part load efficiencies.

The assessment test have been performed using the following standards as guidelines:

EN 15502-1:2012 + A1:2015,  
EN 15502-2-1:2012 + A1:2016

*The validity of this certificate can be verified on request at the following e-mail address: info@kiwa.it  
This certificate will expire if there have been any changes to the product that may have an impact on compliance with the requirements of the Directive, as well as on updates and /or changes to the Technical Standards applicable unless specifically approved by Kiwa Cermet Italia*

Chief Operating Officer  
Giampiero Belcredi



Organismo Notificato n. 0476

Kiwa Cermet Italia S.p.A.  
Società con socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Kiwa Italia Holding Srl  
Via Cadriano, 23  
40057 Granarolo dell'Emilia (BO)  
Unità locale  
Via Treviso 32/34  
31020 San Vendemiano (TV)  
Tel +39. 0438 411755  
Fax +39.0438 22428  
E-mail: info@kivacermet.it  
www.kiwa.it  
www.kivacermet.it

GASTEC



SGQ N° 007A  
SGA N° 010D  
PRD N° 069B  
FSM N° 004I  
PRS N° 089C

Rev.8

CERTIFICATE





Number KIP-15839/E (Rev.1) Replaces KIP-15839/E  
 Issued 22-08-2018 Scope Directive 92/42/EEC  
 Regulation (EU) No. 813/2013  
 Report 2001134/4 Page 2 of 2  
 PIN 0476CS1134

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

### ANNEX 1

#### Models:

	CITY CLASS 25 K CITY CLASS 25 KP	CITY CLASS 25 KR	CITY CLASS 30 K CITY CLASS 30 KP	CITY CLASS 30 KR
$\eta_{100}$	96,1 %	96,1 %	96,0 %	96,0 %
$\eta_{30}$	106,4 %	106,4 %	106,0 %	106,0 %
$\eta_4$	86,5 %	86,5 %	86,5 %	86,5 %
$\eta_1$	95,8 %	95,8 %	95,5 %	95,5 %
$P_4$	19,4 kW	19,4 kW	23,3 kW	23,3 kW
$P_1$	6,4 kW	6,4 kW	7,7 kW	7,7 kW
C.Heater?	Yes	No <sup>(1)</sup>	Yes	No <sup>(1)</sup>
B <sub>1</sub> Boiler?	No	No	No	No
Type of boiler:	"Condensing"	"Condensing"	"Condensing"	"Condensing"

	CITY CLASS 35 K CITY CLASS 35 KP	CITY CLASS 35 KR	CITY BOX 25 K CITY OPEN 25 K	CITY BOX 35 K CITY OPEN 35 K
$\eta_{100}$	96,2 %	96,2 %	96,1 %	96,2 %
$\eta_{30}$	106,7 %	106,7 %	106,4 %	106,7 %
$\eta_4$	86,6 %	86,6 %	86,5 %	86,6 %
$\eta_1$	96,1 %	96,1 %	95,8 %	96,1 %
$P_4$	27,4 kW	27,4 kW	19,4 kW	27,4 kW
$P_1$	9,1 kW	9,1 kW	6,4 kW	9,1 kW
C.Heater?	Yes	No <sup>(1)</sup>	Yes	Yes
B <sub>1</sub> Boiler?	No	No	No	No
Type of boiler:	"Condensing"	"Condensing"	"Condensing"	"Condensing"

<sup>(1)</sup> The boiler can be connected to an external tank for the domestic hot water production

#### Note:

$\eta_{100}$  = At rated heat output and high-temperature regime - NCV (\*)  
 $\eta_{30}$  = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime - NCV (\*\*)  
 $\eta_4$  = At rated heat output and high-temperature regime - GCV (\*)  
 $\eta_1$  = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime - GCV (\*\*)  
 $P_4$  = At rated heat output and high-temperature regime (\*)  
 $P_1$  = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime (\*\*)  
 C.Heater = Combination heater (Yes = with domestic hot water production / No = Heating system only)  
 B<sub>1</sub> Boiler = B<sub>1</sub> according CEN/TR 1749:2014  
 Type of boiler = "Condensing Boiler" or "Low Temperature Boiler" or "Other Boiler"

Efficiency's values have been measured with gas G20.  
 (n.t.= not tested)

- (\*) High-temperature regime means 60 °C return temperature at heater inlet and 80 °C feed temperature at heater outlet.  
 (\*\*) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).

# CERTIFICATE

Kiwa Cermet Italia S.p.A.  
 Società con socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Kiwa Italia Holding Srl  
 Via Cadriano, 23  
 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)  
 Unità locale  
 Via Treviso 32/34  
 31020 San Vendemiano (TV)  
 Tel +39. 0438 411755  
 Fax +39.0438 22428  
 E-mail: [info@kiwacermet.it](mailto:info@kiwacermet.it)  
[www.kiwa.it](http://www.kiwa.it)  
[www.kiwacermet.it](http://www.kiwacermet.it)

GASTEC



Vertimas iš anglų kalbos

/Logotipas: KIWA/

Num eris	KIP-15839/E (1 perž.)	Pakeičia	KIP-15839/E
Išdu otas	2018-08-22	Taikymo sritis	Direktyva 92/42/EEB
Atas kaita	2001134/4	Lapas	Reglamentas (ES) Nr. 813/2013
PIN	0476CS1134		1 iš 2

## EB TIPO TYRIMO SERTIFIKATAS

„Kiwa Cermet Italia“ pagal Tarybos direktyvą 92/42/EEB paskelbtoji įstaiga  
pareiškia, kad pagal Komisijos reglamento (ES) Nr. 813/2013 4 straipsnį  
gaminiai

centrinio šildymo kondensaciniai katilai

Prekinis **ITALTHERM**

ženklas:

Modeliai: CITY CLASS 25 K, CITY CLASS 25 KR, CITY CLASS 25 KP,  
CITY CLASS 30 K, CITY CLASS 30 KR, CITY CLASS 30 KP,  
CITY CLASS 35 K, CITY CLASS 35 KR, CITY CLASS 35 KP,  
CITY BOX 25 K, CITY BOX 35 K,  
CITY OPEN 25 K, CITY OPEN 35 K

kuriuos tiekia rinkai „Italtherm srl“

Via Salvo D'Acquisto, 29010 Pontenure (PC), Italija

pasiekė tokį našumą (žr. 1 priedą) pilna ir daline apkrova.

Vertinimo bandymas buvo atliktas kaip gaires naudojant tokius standartus:

EN 15502-1:2012 + A1:2015,

EN 15502-2-1:2012 + A1:2016

*Šio sertifikato galiojimą galima patikrinti parašius tokiu el. pašto adresu: info@kiwa.it  
Šis sertifikatas nebegalios, jeigu bus atlikta kokių nors gaminio pakeitimų, kurie gali daryti įtaką direktyvos  
reikalavimų atitikčiai, taip pat esant galiojančių Techninių standartų atnaujinimams ir (arba) pakeitimams,  
nebet juos konkrečiai patvirtino „Kiwa Cermet Italia“.*

„Kiwa Cermet Italia S.p.A.  
Società con socio unico,  
soggetta all'attività di  
direzione e coordinamento di  
Kiwa Italia Holding srl  
Via Cadriano, 23 40057  
Granarolo dell'Emilia (BO)  
Vietinis padalinys  
Via Treviso 32/34  
31020 San Vendemiano (TV)  
tel. +39 0438 411756  
Faks. +39 0438 22428  
El. paštas:  
info@kiwacermet.it  
www.kiwa.it  
www.kiwacermet.it  
GASTEC

Vykdomasis direktorius

Giampiero Belcredi

/Parašas/

/Logotipas: IAF/

/Logotipas:

Kiwa patvirtinta

EB direktyva

EB tipo tyrimas

92/42/EEB

GASTEC/

/Logotipas: ACCREDIA/

**CE**

Paskelbtosios įstaigos nr.

0476

SGQ NR. 0074

SGQ NR. 010D

PRD NR. 069B

FSM NR. 0041

PRS NR. 089C

Sertifikatas



Numeris	KIP-15839/E (1 perž.)	Pakeičia	KIP-15839/E
Išduotas	2018-08-22	Taikymo sritis	Direktyva 92/42/EEB Reglamentas (ES) Nr. 813/2013
Ataskaita	2001134/4	Lapas	2 iš 2
PIN	0476CS1134		

### EB TIPO TYRIMO SERTIFIKATAS

#### 1 PRIEDAS

Modeliai:	CITY CLASS 25 K CITY CLASS 25 KP	CITY CLASS 25 KR	CITY CLASS 30 K CITY CLASS 30 KP	CITY CLASS 30 KR
$\eta_{100}$	96,1 %	96,1 %	96,0 %	96,0 %
$\eta_{30}$	106,4 %	106,4 %	106,0 %	106,0 %
$\eta_4$	86,5 %	86,5 %	86,5 %	86,5 %
$\eta_1$	95,8 %	95,8 %	95,5 %	95,5 %
$P_4$	19,4 kW	19,4 kW	23,3 kW	23,3 kW
$P_1$	6,4 kW	6,4 kW	7,7 kW	7,7 kW
K. šildytuvas?	Taip	Ne <sup>(1)</sup>	Taip	Ne <sup>(1)</sup>
B <sub>1</sub> katilas?	Ne	Ne	Ne	Ne
Katilo tipas:	Kondensacinis	Kondensacinis	Kondensacinis	Kondensacinis
Modeliai:	CITY CLASS 35 K CITY CLASS 35 KP	CITY CLASS 35 KR	CITY BOX 25 K CITY OPEN 25 K	CITY BOX 35 K CITY OPEN 35 K
$\eta_{100}$	96,2 %	96,2 %	96,1 %	96,2 %
$\eta_{30}$	106,7 %	106,7 %	106,4 %	106,7 %
$\eta_4$	86,6 %	86,6 %	86,5 %	86,6 %
$\eta_1$	96,1 %	96,1 %	95,8 %	96,1 %
$P_4$	27,4 kW	27,4 kW	19,4 kW	27,4 kW
$P_1$	9,1 kW	9,1 kW	6,4 kW	9,1 kW
K. šildytuvas?	Taip	Ne <sup>(1)</sup>	Taip	Taip
B <sub>1</sub> katilas?	Ne	Ne	Ne	Ne
Katilo tipas:	Kondensacinis	Kondensacinis	Kondensacinis	Kondensacinis

(1) Katilą galima prijungti prie išorinio rezervuaro buitinio karšto vandens gamybai

#### Pastaba:

$\eta_{100}$  = esant vardinei šilumos išeigai ir aukštos temperatūros režimui – GŠV (\*)

$\eta_{30}$  = esant 30 % vardinės šilumos išeigos ir žemos temperatūros režimui – GŠV (\*\*)

$\eta_4$  = esant vardinei šilumos išeigai ir aukštos temperatūros režimui – BŠV (\*)

$\eta_1$  = esant 30 % vardinės šilumos išeigos ir žemos temperatūros režimui – BŠV (\*\*)

$P_4$  = esant vardinei šilumos išeigai ir aukštos temperatūros režimui (\*)

$P_1$  = esant 30 % vardinės šilumos išeigos ir žemos temperatūros režimui (\*\*)

K. šildytuvas = kombinuotas katilas (Taip – karšto vandens ruošimui / Ne – tik šildymo sistemai)

B<sub>1</sub> katilas = B<sub>1</sub> pagal CEN/TR 1749:2014

Katilo tipas – kondensacinis katilas arba žemos temperatūros katilas arba kitas katilas

Našumo vertės matuotos G20 dujomis/

(n.b. – nebandyta)

(\*) Aukštos temperatūros režimas reiškia 60° C grįžimo temperatūrą šildytuvo įvade ir 80° C padavimo temperatūrą šildytuvo išvade.

(\*\*) Žema temperatūra reiškia kondensaciniams katilams 30° C, žemos temperatūros katilams 37° C ir kitiems šildytuvams 50° C grįžimo temperatūrą (šildytuvo išvade).



# CERTIFICATE



Number	KIP-16254/E	Replaces	KIP-15839/E (Rev.1)
Issued	04-04-2019	Scope	Directive 92/42/EEC Regulation (EU) No. 813/2013
Report	2001134/5	Page	1 of 3
PIN	0476CS1134		

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

**Kiwa Cermet Italia, notified body for council Directive 92/42/EEC, hereby declares that according to article 4 of commission regulation (EU) No. 813/2013 the products**

Central heating condensing boilers

Trade mark: **ITALTHERM**

Models: City Class 25 K, City Class 25 KR, City Class 25 KP,  
City Class 30 K, City Class 30 KR, City Class 30 KP,  
City Class 35 K, City Class 35 KR, City Class 35 KP,  
City Box 25 K, City Box 35 K, City Open 25 K,  
City Open 35 K, City TOP 25 K, City TOP 35 K

Placed on the market by **Italtherm srl**  
Via Salvo D'Acquisto,  
29010 Pontenure (PC) Italia

Have achieved the following (see Annex 1) full and part load efficiencies.

The assessment test have been performed using the following standards as guidelines:

EN 15502-1:2012 + A1:2015,  
EN 15502-2-1:2012 + A1:2016

*The validity of this certificate can be verified on request at the following e-mail address: info@kiwa.it  
This certificate will expire if there have been any changes to the product that may have an impact on compliance with the requirements of the Directive, as well as on updates and / or changes to the Technical Standards applicable unless specifically approved by Kiwa Cermet Italia  
Any total or partial reproduction of this document in any form, without Kiwa Cermet Italia express authorization, is prohibited*

**Kiwa Cermet Italia S.p.A.**  
Società con socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Kiwa Italia Holding Srl

Via Cadriano, 23  
40057 Granarolo dell'Emilia (BO)

**Unità locale**  
Via Treviso 32/34  
31020 San Vendemiano (TV)

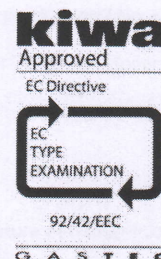
Tel +39. 0438 411755  
Fax +39.0438 22428

E-mail: [info@kiwacermet.it](mailto:info@kiwacermet.it)  
[www.kiwa.it](http://www.kiwa.it)  
[www.kiwacermet.it](http://www.kiwacermet.it)

**GASTEC**

**Chief Operating Officer**  
*Giampiero Belcredi*

Firmato digitalmente da:BELCREDI GIAMPIERO  
Data:05/04/2019 14:46:08





Number	KIP-16254/E	Replaces	KIP-15839/E (Rev.1)
Issued	04-04-2019	Scope	Directive 92/42/EEC Regulation (EU) No. 813/2013
Report	2001134/5	Page	2 of 3
PIN	0476CS1134		

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

### ANNEX 1

#### Models:

	City Class 25 K City Class 25 KP	City Class 25 KR	City Class 30 K City Class 30 KP	City Class 30 KR
$\eta_{100}$	96,1 %	96,1 %	96,0 %	96,0 %
$\eta_{30}$	106,4 %	106,4 %	106,0 %	106,0 %
$\eta_4$	86,5 %	86,5 %	86,5 %	86,5 %
$\eta_1$	95,8 %	95,8 %	95,5 %	95,5 %
$P_4$	19,4 kW	19,4 kW	23,3 kW	23,3 kW
$P_1$	6,4 kW	6,4 kW	7,7 kW	7,7 kW
C.Heater?	Yes	No <sup>(1)</sup>	Yes	No <sup>(1)</sup>
B <sub>1</sub> Boiler?	No	No	No	No
Type of boiler:	"Condensing"	"Condensing"	"Condensing"	"Condensing"

	City Class 35 K City Class 35 KP	City Class 35 KR	City Box 25 K City Open 25 K	City Box 35 K City Open 35 K
$\eta_{100}$	96,2 %	96,2 %	96,1 %	96,2 %
$\eta_{30}$	106,7 %	106,7 %	106,4 %	106,7 %
$\eta_4$	86,6 %	86,6 %	86,5 %	86,6 %
$\eta_1$	96,1 %	96,1 %	95,8 %	96,1 %
$P_4$	27,4 kW	27,4 kW	19,4 kW	27,4 kW
$P_1$	9,1 kW	9,1 kW	6,4 kW	9,1 kW
C.Heater?	Yes	No <sup>(1)</sup>	Yes	Yes
B <sub>1</sub> Boiler?	No	No	No	No
Type of boiler:	"Condensing"	"Condensing"	"Condensing"	"Condensing"

<sup>(1)</sup> The boiler can be connected to an external tank for the domestic hot water production

#### Note:

$\eta_{100}$  = At rated heat output and high-temperature regime - NCV (\*)  
 $\eta_{30}$  = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime - NCV (\*\*)  
 $\eta_4$  = At rated heat output and high-temperature regime - GCV (\*)  
 $\eta_1$  = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime - GCV (\*\*)  
 $P_4$  = At rated heat output and high-temperature regime (\*)  
 $P_1$  = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime (\*\*)  
 C.Heater = Combination heater (Yes = with domestic hot water production / No = Heating system only)  
 B<sub>1</sub> Boiler = B<sub>1</sub> according CEN/TR 1749:2014  
 Type of boiler = "Condensing Boiler" or "Low Temperature Boiler" or "Other Boiler"

Efficiency's values have been measured with gas G20.  
 (n.t.= not tested)

Continues in next page

- (\*) High-temperature regime means 60 °C return temperature at heater inlet and 80 °C feed temperature at heater outlet.
- (\*\*) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).

# CERTIFICATE

Kiwa Cermet Italia S.p.A.  
 Società con socio unico, soggetta all'attività di  
 direzione e coordinamento di Kiwa Italia  
 Holding Srl

Via Cadriano, 23  
 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)

#### Unità locale

Via Treviso 32/34  
 31020 San Vendemiano (TV)

Tel +39. 0438 411755

Fax +39.0438 22428

E-mail: [info@kiwacermet.it](mailto:info@kiwacermet.it)

[www.kiwa.it](http://www.kiwa.it)

[www.kiwacermet.it](http://www.kiwacermet.it)





Number	KIP-16254/E	Replaces	KIP-15839/E (Rev.1)
Issued	04-04-2019	Scope	Directive 92/42/EEC Regulation (EU) No. 813/2013
Report	2001134/5	Page	3 of 3
PIN	0476CS1134		

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

### ANNEX 1

#### Models:

	City TOP 25 K	City TOP 35 K
$\eta_{100}$	96,2 %	97,1 %
$\eta_{30}$	105,3 %	105,6 %
$\eta_4$	86,6 %	87,5 %
$\eta_1$	94,8 %	95,1 %
$P_4$	24,1 kW	32,2 kW
$P_1$	8,0 kW	10,6 kW
C.Heater?	Yes	Yes
B <sub>1</sub> Boiler?	No	No
Type of boiler:	"Condensing"	"Condensing"

#### Note:

$\eta_{100}$  = At rated heat output and high-temperature regime - NCV (\*)  
 $\eta_{30}$  = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime - NCV (\*\*)  
 $\eta_4$  = At rated heat output and high-temperature regime - GCV (\*)  
 $\eta_1$  = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime - GCV (\*\*)  
 $P_4$  = At rated heat output and high-temperature regime (\*)  
 $P_1$  = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime (\*\*)  
C.Heater = Combination heater (Yes = with domestic hot water production / No = Heating system only)  
B<sub>1</sub> Boiler = B<sub>1</sub> according CEN/TR 1749:2014  
Type of boiler = "Condensing Boiler" or "Low Temperature Boiler" or Other Boiler"

Efficiency's values have been measured with gas G20.  
(n.t.= not tested)

Kiwa Cermet Italia S.p.A.  
Società con socio unico, soggetta all'attività di  
direzione e coordinamento di Kiwa Italia  
Holding Srl

Via Cadriano, 23  
40057 Granarolo dell'Emilia (BO)

#### Unità locale

Via Treviso 32/34  
31020 San Vendemiano (TV)

Tel +39. 0438 411755

Fax +39.0438 22428

E-mail: [info@kiwacermet.it](mailto:info@kiwacermet.it)

[www.kiwa.it](http://www.kiwa.it)

[www.kiwacermet.it](http://www.kiwacermet.it)

GASTEC

(\*) High-temperature regime means 60 °C return temperature at heater inlet and 80 °C feed temperature at heater outlet.

(\*\*) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).



Vertimas iš anglų kalbos

/Logotipas: KIWA/

Numeris	KIP-16254/E	Pakeičia	KIP-15839/E (1 perž.)
Išduotas	2019-04-04	Taikymo sritis	Direktyva 92/42/EEB Reglamentas (ES) Nr. 813/2013
Ataskaita	2001134/5	Lapas	1 iš 3
PIN	0476CS1134		

## EB TIPO TYRIMO SERTIFIKATAS

„Kiwa Cermet Italia“ pagal Tarybos direktyvą 92/42/EEB paskelbtoji įstaiga pareiškia, kad pagal Komisijos reglamento (ES) Nr. 813/2013 4 straipsnį gaminiai

CENTRINIO ŠILDYMO KONDENSACINIAI KATILAI

Prekinis ženklas: **ITALTHERM**  
Modeliai: City Class 25 K, City Class 25 KR, City Class 25 KP,  
City Class 30 K, City Class 30 KR, City Class 30 KP,  
City Class 35 K, City Class 35 KR, City Class 35 KP,  
City Box 25 K, City Box 35 K, City Open 25 K,  
City Open 35 K, City Top 25 K, City Top 35 K

kuriuos tiekia rinkai „Italtherm srl“  
Via Salvo D'Acquisto, 29010 Pontenure (PC), Italija

pasiekė tokį našumą (žr. 1 priedą) pilna ir daline apkrova.

Vertinimo bandymas buvo atliktas kaip gaires naudojant tokius standartus:

EN 15502-1:2012 + A1:2015,  
EN 15502-2-1:2012 + A1:2016

*Šio sertifikato galiojimą galima patikrinti parašius tokiu el. pašto adresu: info@kiwa.it*

*Šis sertifikatas nebegalios, jeigu bus atlikta kokių nors gaminių pakeitimų, kurie gali daryti įtaką direktyvos reikalavimų atitikčiai, taip pat esant galiojančių Techninių standartų atnaujinimams ir (arba) pakeitimams, nebent juos konkrečiai patvirtino „Kiwa Cermet Italia“.*

„Kiwa Cermet Italia S.p.A.  
Società con socio unico,  
soggetta all'attività di  
direzione e coordinamento  
di Kiwa Italia Holding srl  
Via Cadriano, 23 40057  
Granarolo dell'Emilia  
(BO)  
Vietinis padalinys  
Via Treviso 32/34  
31020 San Vendemiano  
(TV)  
tel. +39 0438 411756  
Faks. +39 0438 22428  
El. paštas:  
info@kiwacermet.it  
www.kiwa.it  
www.kiwacermet.it

Vykdomasis direktorius  
Giampiero Belcredi

Pasirašė skaitmeniniu būdu:  
BELCREFI GIAMIETO  
Data: 2019-04-05 14:46:08

/Logotipas:  
Kiwa patvirtinta  
EB direktyva  
EB tipo tyrimas  
92/42/EEB  
GASTEC/

CE  
Paskelbtosios įstaigos Nr. 0476

GASTEC

/Logotipas: IAF/

/Logotipas:  
ACCREDIA/

PRD Nr. 069B

Sertifikatas



Numeris	KIP-16254/E	Pakeičia	KIP-15839/E (1 perž.)
Išduotas	2019-04-04	Taikymo sritis	Direktyva 92/42/EEB
Ataskaita	2001134/4	Lapas	Reglamentas (ES) Nr. 813/2013
PIN	0476CS1134		2 iš 3

## EB TIPO TYRIMO SERTIFIKATAS

### 1 PRIEDAS

Modeliai:	CITY CLASS 25 K CITY CLASS 25 KP	CITY CLASS 25 KR	CITY CLASS 30 K CITY CLASS 30 KP	CITY CLASS 30 KR
η <sub>100</sub>	96,1 %	96,1 %	96,0 %	96,0 %
η <sub>30</sub>	106,4 %	106,4 %	106,0 %	106,0 %
η <sub>4</sub>	86,5 %	86,5 %	86,5 %	86,5 %
η <sub>1</sub>	95,8 %	95,8 %	95,5 %	95,5 %
P <sub>4</sub>	19,4 kW	19,4 kW	23,3 kW	23,3 kW
P <sub>1</sub>	6,4 kW	6,4 kW	7,7 kW	7,7 kW
K. šildytuvas?	Taip	Ne <sup>(1)</sup>	Taip	Ne <sup>(1)</sup>
B <sub>1</sub> katilas?	Ne	Ne	Ne	Ne
Katilo tipas:	Kondensacinis	Kondensacinis	Kondensacinis	Kondensacinis
Modeliai:	CITY CLASS 35 K CITY CLASS 35 KP	CITY CLASS 35 KR	CITY BOX 25 K CITY OPEN 25 K	CITY BOX 35 K CITY OPEN 35 K
η <sub>100</sub>	96,2 %	96,2 %	96,1 %	96,2 %
η <sub>30</sub>	106,7 %	106,7 %	106,4 %	106,7 %
η <sub>4</sub>	86,6 %	86,6 %	86,5 %	86,6 %
η <sub>1</sub>	96,1 %	96,1 %	95,8 %	96,1 %
P <sub>4</sub>	27,4 kW	27,4 kW	19,4 kW	27,4 kW
P <sub>1</sub>	9,1 kW	9,1 kW	6,4 kW	9,1 kW
K. šildytuvas?	Taip	Ne <sup>(1)</sup>	Taip	Taip
B <sub>1</sub> katilas?	Ne	Ne	Ne	Ne
Katilo tipas:	Kondensacinis	Kondensacinis	Kondensacinis	Kondensacinis

(1) Katilą galima prijungti prie išorinio rezervuaro buitinio karšto vandens gamybai

#### Pastaba:

η<sub>100</sub> = esant vardinei šilumos išeigai ir aukštos temperatūros režimui – GŠV (\*)

η<sub>30</sub> = esant 30 % vardinės šilumos išeigos ir žemos temperatūros režimui – GŠV (\*\*)

η<sub>4</sub> = esant vardinei šilumos išeigai ir aukštos temperatūros režimui – BŠV (\*)

η<sub>1</sub> = esant 30 % vardinės šilumos išeigos ir žemos temperatūros režimui – BŠV (\*\*)

P<sub>4</sub> = esant vardinei šilumos išeigai ir aukštos temperatūros režimui (\*)

P<sub>1</sub> = esant 30 % vardinės šilumos išeigos ir žemos temperatūros režimui (\*\*)

K. šildytuvas = kombinuotas katilas (Taip – karšto vandens ruošimui / Ne – tik šildymo sistemai)

B<sub>1</sub> katilas = B<sub>1</sub> pagal CEN/TR 1749:2014

Katilo tipas – kondensacinis katilas arba žemos temperatūros katilas arba kitas katilas

Našumo vertės matuotos G20 dujomis.

(n.b. – nebandyta)

Tęsinys kitame lape

(\*) Aukštos temperatūros režimas reiškia 60° C grįžimo temperatūrą šildytuvo įvade ir 80° C padavimo temperatūrą šildytuvo išvade.

(\*\*) Žema temperatūra reiškia kondensaciniams katilams 30° C, žemos temperatūros katilams 37° C ir kitiems šildytuvams 50° C grįžimo temperatūrą (šildytuvo išvade).



/Logotipas: KIWA/

Numeris	KIP-16254/E	Pakeičia	KIP-15839/E (1 perž.)
Išduotas	2019-04-04	Taikymo sritis	Direktyva 92/42/EEB
Ataskaita	2001134/4	Reglamentas (ES) Nr. 813/2013	
PIN	0476CS1134	Lapas	3 iš 3

## EB TIPO TYRIMO SERTIFIKATAS

## 1 PRIEDAS

Modeliai:	CITY TOP 25 K	CITY TOP 35 K
η <sub>100</sub>	96,2 %	97,1 %
η <sub>30</sub>	105,3 %	105,6 %
η <sub>4</sub>	86,6 %	87,5 %
η <sub>1</sub>	94,8 %	95,1 %
P <sub>4</sub>	24,1 kW	32,2 kW
P <sub>1</sub>	8,0 kW	10,6 kW
K. šildytuvas?	Taip	Taip
B <sub>1</sub> katilas?	Ne	Ne
Katilo tipas:	Kondensacinis	Kondensacinis

## Pastaba:

η<sub>100</sub> = esant vardinei šilumos išeigai ir aukštos temperatūros režimui – GŠV (\*)  
 η<sub>30</sub> = esant 30 % vardinės šilumos išeigos ir žemos temperatūros režimui – GŠV (\*\*)  
 η<sub>4</sub> = esant vardinei šilumos išeigai ir aukštos temperatūros režimui – BŠV (\*)  
 η<sub>1</sub> = esant 30 % vardinės šilumos išeigos ir žemos temperatūros režimui – BŠV (\*\*)  
 P<sub>4</sub> = esant vardinei šilumos išeigai ir aukštos temperatūros režimui (\*)  
 P<sub>1</sub> = esant 30 % vardinės šilumos išeigos ir žemos temperatūros režimui (\*\*)  
 K. šildytuvas = kombinuotas katilas (Taip – karšto vandens ruošimui / Ne – tik šildymo sistemai)  
 B<sub>1</sub> katilas = B<sub>1</sub> pagal CEN/TR 1749:2014  
 Katilo tipas – kondensacinis katilas arba žemos temperatūros katilas arba kitas katilas

Našumo vertės matuotos G20 dujomis.  
 (n.b. – nebandyta)

(\*) Aukštos temperatūros režimas reiškia 60° C grįžimo temperatūrą šildytuvo įvade ir 80° C padavimo temperatūrą šildytuvo išvade.  
 (\*\*) Žema temperatūra reiškia kondensaciniam katilams 30° C, žemos temperatūros katilams 37° C ir kitiems šildytuvams 50° C grįžimo temperatūrą (šildytuvo išvade).

„Kiwa Cermet Italia S.p.A. Società con socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Kiwa Italia Holding srl Via Cadriano, 23 40057 Granarolo dell'Emilia (BO) Vietinis padalinys Via Treviso 32/34 31020 San Vendemiano (TV) tel. +39 0438 411756 Faks. +39 0438 22428 El. paštas: info@kiwacermet.it www.kiwa.it www.kiwacermet.it GASTEC

Marijampolė, 2019-05-08

Vertimą atliko vertėja Rasa Klikūnienė. Su LR BK 235 straipsniu, numatančiu baudžiamąją atsakomybę už melagingą ir žinomai neteisingą vertimą, vertėja supažindinta.

Vertėjų biuro UAB „Eurolingvo“  
 direktorė Rasita Treinienė.



